



KATHY HOCHUL  
Governor

## Department of Health

MARY T. BASSETT, M.D., M.P.H.  
Commissioner

KRISTIN M. PROUD  
Acting Executive Deputy Commissioner



New York State  
EDUCATION DEPARTMENT

Knowledge > Skill > Opportunity

BETTY A. ROSA  
Comisionada

22 de agosto de 2022

Estimados colegas:

Gracias a su trabajo heroico y constante, las escuelas de todo el estado de Nueva York han podido impartir educación presencial durante la pandemia de COVID-19, manteniendo seguros a sus estudiantes y empleados mediante la aplicación de protocolos elaborados por los departamentos de salud locales y los distritos escolares.

Al entrar a una nueva fase de la pandemia, con mayor acceso a información sobre la COVID-19, vacunas, pruebas y tratamientos, hemos cambiado nuestra guía para darles a los distritos escolares y las escuelas más flexibilidad al iniciar el año escolar 2022-2023.

**Estrategias de mitigación:** Invitamos de manera conjunta a los distritos escolares y las escuelas a usar la Guía operativa para que las escuelas K-12 y los programas de cuidado y educación para la primera infancia brinden apoyo a la educación presencial segura como un recurso con estrategias de mitigación de la COVID-19 en el entorno de escuelas K-12. Esta guía de los CDC incluye las estrategias más actualizadas de mitigación de COVID-19 para el entorno de escuelas K-12, considerando los niveles comunitarios de COVID-19. Los cambios a la guía operativa más reciente de los CDC incluyen:

- Eliminación de la recomendación de política de hacer una prueba para quedarse.
- Se cambiaron las recomendaciones para hacer pruebas de detección para enfocarlas a las actividades de alto riesgo cuando haya altos niveles comunitarios de COVID-19 o en respuesta a un brote.
- Eliminación de la recomendación de hacer grupos o cohortes.
- Eliminación de la recomendación de hacer cuarentena, excepto en entornos colectivos con alto riesgo.
- Adición de información detallada sobre cuándo usar un cubrebocas, cómo administrar casos y exposiciones, y cómo responder a brotes.

**Exposición a la COVID-19:** Cuando las personas se exponen a la COVID-19, deben seguir la guía para exposiciones de los CDC. Se recomienda que las personas expuestas a la COVID-19 usen un cubrebocas con buen ajuste o un respirador por un período de 10 días completos y se hagan una prueba por lo menos 5 días después de un contacto cercano, o antes si aparecen síntomas. La guía actual se aplica a todas las personas, sin importar su estado de vacunación o sus antecedentes de infecciones previas por COVID-19.

**Síntomas de COVID-19 y resultados positivos en pruebas** Se pide que quienes sean o se vuelvan sintomáticos o reciban un resultado positivo en una prueba de COVID-19 sigan la guía de aislamiento de los CDC.

Los CDC señalan que no se necesitan pruebas para determinar el final del aislamiento después de una prueba positiva de COVID-19; sin embargo, las personas pueden usar pruebas de antígeno secuenciales, si están disponibles, como se describe en la [guía de aislamiento de los CDC](#) para potencialmente acortar la duración de su uso de cubrebocas después del aislamiento. Quienes no puedan usar un cubrebocas con buen ajuste o un respirador deben aislarse por 10 días completos o seguir la estrategia basada en pruebas para determinar cuándo pueden regresar a la escuela sin cubrebocas.

**Vacunación:** Mantenerse al corriente en las vacunas contra la COVID-19 sigue siendo una de las principales estrategias de salud pública para prevenir enfermedades graves. Todas las personas de 6 meses de edad o más ya son elegibles para recibir vacunas contra la COVID-19. Todos los niños en edad escolar de 5 años de edad o más son elegibles para recibir un refuerzo contra la COVID-19. Esto incluye a las personas que están completamente vacunadas y no han recibido una vacuna adicional en este año calendario. Se invita a las escuelas a seguir promoviendo la vacunación contra la COVID-19 en sus comunidades. Puede encontrar información sobre la vacunación contra la COVID-19 en <https://covid19vaccine.health.ny.gov/>.

**Pruebas:** Además de la vacunación, y como mejor práctica, las pruebas de COVID-19 brindan una oportunidad para vincular a personas elegibles que tengan un resultado positivo con tratamientos. Eso permite que las escuelas mitiguen la propagación comunitaria de COVID-19. Se siguen ofreciendo recursos a las escuelas para ayudar a hacer pruebas a las poblaciones escolares; puede encontrar una lista actualizada de los recursos para pruebas en <https://coronavirus.health.ny.gov/schools-youth>.

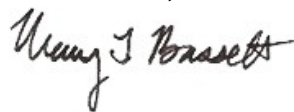
Seguir esta guía ayudará a las escuelas a colaborar con los departamentos de salud locales para apoyar la educación presencial segura y brindar mayor flexibilidad para satisfacer las necesidades de la comunidad local cuando cambien los [niveles comunitarios de COVID-19](#).

**Informes:** Tome en cuenta que el requisito de informar diariamente los datos de pruebas y casos positivos de COVID-19 al NYSDOH (10 NYCRR 2.9) terminó el 30 de junio de 2022 y ya no es obligatorio.

Por ahora no publicaremos más guías específicas para las escuelas K-12. Sin embargo, conforme la respuesta a la pandemia siga evolucionando con información actualizada, daremos recomendaciones actualizadas cuando estén disponibles. El NYSDOH sigue preparado para contestar las preguntas enviadas al correo electrónico [SchoolQuestionsCOVID@health.ny.gov](mailto:SchoolQuestionsCOVID@health.ny.gov). Seguiremos usando esta dirección de correo electrónico para comunicarnos con ustedes durante el año escolar. Por lo tanto, periódicamente les pediremos confirmar su información de contacto y actualizarla cuando sea necesario; enviaremos instrucciones para hacerlo en las próximas semanas.

Gracias de nuevo por todo lo que han hecho y siguen haciendo para proteger la seguridad de los niños en la escuela.

Atentamente,



---

Mary T. Bassett, M.D., M.P.H

Comisionada de salud



---

Betty A. Rosa, Ed.D.

Comisionada de educación